



# Молоде Життя

ЖУРНАЛ ПЛАСТОВОГО ЮНАЦТВА

Ч. 1-2 (119-120)

СІЧЕНЬ - ЛЮТИЙ

1955

## ТЕРМОПІЛІ - КРУТИ

Є історичні події, які завдяки своїй моральній величі та своєму небуденному духовому підйомі живуть тривко у людській пам'яті. Є в цих подіях якась містична сила, що поєднує наш ум та розьбить незатерти образи в нашій свідомості.

Ось один приклад того роду подій. Багато з нас на шкільній леві зазнайомилися з історією грецького народу. Та з-поміж різних подій, що сталися впродовж існування стародавньої Греції, у свіжій пам'яті залишилась нам усім одна подія, а саме геройський бій під Термопілями. Невелика числом грецька армія станула тут до нерівного бою з сильним ворогом — Персами, щоб загородити їм шлях до однієї із грецьких столиць — Спарти. Сили Греків були невеликі, але підйом та завзяття віщували їм перемогу. Та ось сталося щось, чого не чекали герої Термопіл. Знайшовся між ними зрадник Ефільт, що нічно перевів сильний віddіл Персів через маловідому гірську доріжку і вони, зечев'я, заскочили ззаду Греків. Та все ж таки Греки не піддалися — вони боролися до останнього вояка. У висаді — всі вони палили на полі бою. Військова перемога була за Персами, але проліята кров спартанських вояків врятувала добре ім'я і честь грецького народу. Вони залишили по собі живий міт, що житиме так довго, як довго житиме людство.

Наша історія має теж свої — українські Термопілі, а ними є Крути. Як колись під Термопілями згинуло триста молодих Спартанців, так під Крутами лягло геройською смертю за честь і добре ім'я українського народу триста юнаків-студентів, що намагалися загородити московсько-московікові шляхи до серця України — золотоверхого Києва...

Крутинським героям не повелось спинити наступу сильного і добре

вишколеного ворога. Немов ці кошишні герої з-під Термопіл, полегли вони геройською смертю в нерівному бою. Геройський чин під Крутами був вивчом надлюдської хоробрості так, що інколи називають цей бій безумством. Але так воно не є! Не зважаючи на всю безвиглядність перемоги — це був най-

глибший відрух живої нації, що жертвою своїх найкращих синів мусліла зареагувати в обороні свого існування... Кривавий бій під Крутами потряс совістю українського народу. Українці зрозуміли, що проти ворожого насилия треба поставити свою реальну збройну силу, що держави не збудуться словом, але чином, що без жертв — немає Воскресення!

М. Зашківський



Пionірка в юнацькому таборі в липні 1954 р. у Грефтоні, Онт. Канада

# ВДИВЛЯЮЧИСЬ У ВОГНИК СВІЧЕЧКИ...

6-ий січень — 9-та вранці.

Цей день залишиться мені незабутним до кінця моого життя, бо в цей день всі пластиуни всього світу зійшлися разом однією думкою і полинули у рідний край.

Вдивляюся у вогник горіючої свічечки і перед очима миготять-пересуваються образи, як живі картини. І згадується: за малою смужкою лісу, закутавшись у пущистий спіг, розкинулись хатки. Химерними стрічками кucherявиться дим над стрихами, де-не-де в віконці блисне вогонь. Налягає сумерк — відчувається якесь радісне напруження хвили на догане хвилину — і нараз: „Мамо-перша зірка!“ Вже скріпнить сніг під ногами, входить тато і вносить дідух до хати. „Христос Раїдається — дай Боже святкувати і інших свят дочекати!“ Стіл накритий більшою скатертю, горить свічка, подають страви: борщ, голубці, пироги, куть і багато інших. А на серці легко і радісно. Пахне сіном, що розкинене під столами на пам'ятку що „Діва Марія сіном притрусилася в яслах положила Сина“... затишно-спокійно... Та раптом „Радуйсь земле — Син Божий народився“. Відчиняються двері, морозний подих вдирається до хати і звучно лунає колядка. Колядники не минають жадної хатини. Дзвенять у повітрі слова колядки і підносяться високо ген да небес та луцьться з величним гімном: „слава во виших Богу, а на землі мир“.

Здрігаюся — чи так тепер у нашій дородій батьківщині? Чи лунає колядка, сідають вечеरяти — торжественно і радісно? Чи натоплено в хаті, чи є борщ-кутia? Чи всі мають свою хатину? Я зустрічаю цей величний празник наші — ті, що боряться за волю — що далеко в лісах без упину блукають? Боже, дай щасливо подолати їх усі негоди, — дай, щоб і вони засіли у родинному коzi до святої вечеři...

Догорє свічечка, розливаніться на малювані картини, лишається тута до всього, що було, що лишилося з дитячих спогадів.

Юначка з „Вівіркі“  
(Монреаль)



Табір „Лісова пісня“ 1954 р.

## СІЧНЕВІ ДАТИ

### ДЕНЬ УКРАЇНСЬКОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТІ 22. СІЧНЯ 1918

В Четвертому Універсалі, виданому цього дня Українською Центральною Радою, проголошено:

„Народі України!

Твоєю силою, воleю, словом утворилась на Українській Землі вільна Українська Народна Республіка! Здійснилася давня мрія Твоїх Батьків, борців за волю і право робочого люду...

...Щоб повести свій край до ладу, творчої праці, закріплення революції і нашої волі, ми Українська Центральна Рада, оповіщаємо всім громадянам України:

Від нині Українська Народна Республіка стає самостійною, ні від кого незалежною, вільною суверенною Державою Українського Народу!

...Власть у ній буде належати тільки до народу України!“

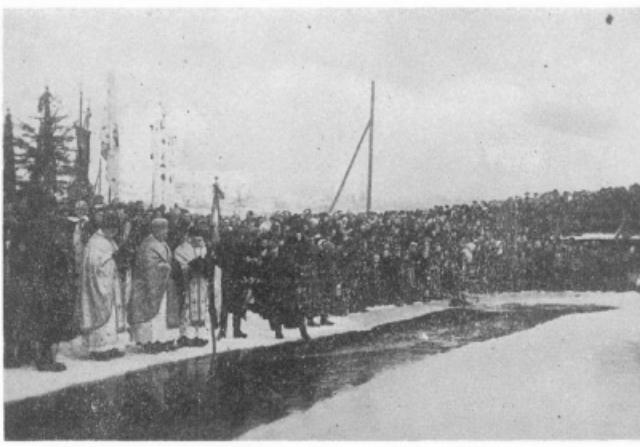
### ДЕНЬ УКРАЇНСЬКОЇ СОБОРНОСТІ 22. СІЧНЯ 1919

В Акті Соборності, ухваленому урядами Української Народної Республіки і Західньої Області Української Народної Республіки, проголосено:

„Віднини злигаються одно вікама віддліси один від однієї частини України — Галичина, Буковина, Закарпаття і Наддніпрянська Україна в одну Велику Україну. Сповнилися відгінні м'язі, для яких жили і за які емиграли найкращі сини України.

Віднини є тільки одна Незалежна Українська Республіка.

Віднини український народ, звільнений могутним порваним стоків власних сил, має змогу об'єднати всі зусилля своїх синів для створення незалежної Української Держави на добро і щастя Українського Народу!“



Ієрдан на Рідній Землі: В Калуші 20. січня 1944 року

(Між священиками — пластиун о. Роман Монцікович, ЛЧ) Фото: Б. Оджинський, ЛЧ

З відстані багатьох років, з віддалі тисячі кілометрів простору — лину спогадами в осінній вечір...

Оце, виходу знайомими стежками і підходами самотній мандрівником в сторону гірського ховвища. Мій крок рівний й вичуваю, як рівномірно стучочко серце. Повними легенями втягаю різьке повітря височини і, задержавшись на хвилину, — помічаю струнки обриси шпилів, які чітко зарізблюються на зоряному вже небі. Думається мені про минуле, про пройдені стежки і здобуті верхи. У вчораишному. Думається мені і про стежки, якими будутьйти вже завтра...

Кудою вестимут стежки завтішного? Кудою?...

Невсіль відповісти собі так, щоб моя відповідь мене заспокоївала. Не можу, бо мое життя — це життя перелетного птаха, який не має змоги звити собі гнізда... Птаха, який мусить перелітати з місця на місце, як і його весь рід... Така доля його роду: летіти і шукати все нового додвілля...

Розгублююся в здогадах...

Доля?...

Протиставитися їй?...

Можна?...

...мені сте холодно. Від недалекого озера віє прохолоддю вечора. Прохолодь волога й вона насідає маційними краплинами на обличчі, на руках... Вичуваю її і в серці... Добирається і до моїх думок...

Але, треба йти...

... З кожним пройденим кроком мені стає відрядніше. Вичуваю пливке тепло в жилах...

І враз радісна думка! Радісна, як обявлення:

— „Куди і не ітимеш, перелетний птаху, то твої думки будуть вертатися до високих шпилів. Бо чо раз збагнув їхню красу, труд для цієї краси, хто раз вичув радість свого існування на високому шпилі — той назікі занякорив на ньому своє серце — тутого. А нині тута за виходом на високий шпиль, тута за широким обрієм — завтра вже вихід на шпиль!”

Спогади і дійсність...

Зараз з відстані багатьох років, з віддалі тисячі кілометрів — летіть мої думки до високих шпилів.

Тужу за виходами!

Тужу тутого, про яку не вмію розказати словами, не вмію виспівати її і в пісні, бо вона — Пісня!

Пісня, яка дзвенить в мені, яка дзвенить кругом мене, яка сповіює мене.

Ю. Федорович

## БОРОТЬБА ЮНАНА З ПЕЧЕНІГОМ

В 993 році пішов Володимир на Хорватів. А як прийшов він із хорватської війни, появився Печеніг по тому боці Дніпра від Сули. А Володимир вийшов проти них і зустрів іх на Трубежі над бродом, де сьогодні Переяслав. I став Володимир на цьому боці, а Печеніг на тому, і не важились іти ці на той бік, а вони на цей бік. I прийшав печенізький князь до річки, і покликав Володимира та сказав йому:

— Вишли ти свого вояка, а я свого, нехай борються; якщо твій вояк повалить мого, то не воюватимемо три роки й розійдемося в різні боки; а якщо наш вояк повалить моого, то воюватимемо три роки.

Володимир прийшов до обозу і послав окличника по обозі з слівами:

— Чи нема тут такого вояка, що взяється битися з силачем Печенігом?

І не нашлося такого силача ніде. I на другий день прийшли Печеніги та привели свого вояка, а наших не було. I зажурився Володимир і послав посланців до всіх своїх воїв. I прийшов до нього один старший вояк і сказав йому:

— Князю, у мене є один найменший син дома, з чотирма я вийшов у похід, а він лишився дома; від дитинства ніхто не повалив його: коли я один раз дорікав йому, а він

зложени пожертви на пресоний фонд допомагають нам у великий мірі видавати „Молоде Життя“ й „Готуйсь“ правильно і безперервно.

м'яв кожу (шкуру), він розгнівався на мене і передер кожу руками.

Князь, почувши це, зрадів і швидко послав по нього. I привели його до князя, а князь оповів йому все. A він сказав:

— Князю, не знаю, чи можу з ним мірятися. Випробуйте мене: чи не має тут великого й сильного вола?

I знайшли сильного вола, і він повелів роздразити вола, і поклали гаряче заливо на нього, і пустили вола, і побіг він повз нього. I вхопив він вола рукою за бік, і вирвал шкуру з мясом, скільки захопила його рука. I сказав йому Володимир:

— Можеш боротися з Печенігом!

На другий день прийшли Печеніги і почали гукати:

— Чи нема вояків? Ось наш готів до бою.

А Володимир повелів тієїночі воївкам узбрітися. I вислали Печенігівного воїка, і був він дуже великий і страшний. I виступив боєць Володимира. Поглянувші на нього, Печеніг розсміявся, бо був середнього росту.

I розмірили віддаль між обома військами, і пустили їх против себе. I зчепились воїни міцно, і переміг юнак Печеніга в руках до смерті, і повалив його на землю. I закричали князі війни, а Печеніг кинувся тікати, і погнали Русичі за ним, вбиваючи їх, і прогнали їх. A Володимир радів і заклав город на тому броді і назвав його Переяслав, бо юнак перейняв славу.



Шатро „Лінгвін“ (Філізделфійц) в юнацькому таборі в Іст Четтем (липень 1953)

# ТАБІР ЛЬОДОВОГО УЗБІЧЧЯ

Понеділок, 27. грудня 1954:

Прошуміли бурлацькі святкування Миколая, лещетарські змагання — гості роз'їхалися. Залишились ми таборовички, ну й ще пару ентузіастів лещетарства. Американців майже немає, такатиша... Природа якесь така близька, життя якесь повинше, коли кругом немає надокучливової цивілізації.

Сидимо у великій кімнаті у долішній „ладж” — стіни з могутніх колод, два боки осклені. Вид, на мале, мов забавочку місточко Вілмінтона, розташоване ген у долині. Навколо гори Вермонту, Нью Йорку, на більчих узбіччях видно лещетарські з'їзди. За нами ще вище — два бараки, де ми розтаборувались. З комінії у дівочому бараку кур'ється дим, наша перша чергова вже урядує.

Зараз виrushаємо на пухкий сніг... Нас 15: 5 юначок, 5 старших пластунок і 5 сеніорок — „стежинок” у Булаві.

\*\*\*

Вжевечір. Всі потомні, але розсміяні. Сидимо знову в долішній колібі. Горить вогнище, світяться дівчинки в кутах. Співаємо: „Гей, у соняшні простори”. Згадуємо пригоди першого таборового дня: Раній „іспит” перед інструктором лещетарства Білім Джеком, поділ тих „на ліво” і „на право”. Початківці залишились з „професором” Колюмбом на невеличкім горбку вчиться

плужка, а заавансованих гонили Джеки (Білій і Чорний) на гору, що здавалася всім стрімкою, високою, страшною... Навіть під гору було важко іхати, не одна заплутувалася за скомпліковане сидження у виді відверненої букви „Т” і падала в глибокий сніг. З'їжджали спершу з половини гори, а наприкінці з самого верха. А вид з гори, просто казка! З другого боку у долі Лей Плесід і далі гори. З'їзд узділ тривав довше, декого то ще остання патруля лещетарів заставала при спробах зсування — про дійсний з'їзд не могло бути мови. Здавалося, що всі дерева на нас їдуть — а іх так багато: кошлаті смerekи, білі берізки, якісні хащі, каміння. І виявилось, що при такій швидкості з'їзду навіть давно випробуваний спосіб гальмування не помагає.

А я вигідно було потому сидіти у м'яких фотелях і слухати гутірки Сяні про лещетарство та Чорного Джека про історію українського лещетарства!

**Вівторок 28. грудня 54:**

Всі спали, як сусли. Десь кажуть, що в кімнаті Булаві відбувались якась маскарада, чи показ „домішкової” (до мішка на спання) ноши, однак відбувалось усе зовсім тихо і з приглушенним сміхом.

Вранці була мріяна. На ранній збірці ледве одна одну бачила. По сніданні мріяки впали на долини, і верхи гір виглядали, як чорні острови



Наука їзди на лещетах

(Булава й учасниці) Фото: Чорний Джек

в білому морі. В полуночі розпадався дощ, воно так дивно іздити на лещетах, коли холдини краплі просто колять в обличчя! Поверхня снігу стала мов тонке скло. Падали ще більші і вернулися перемокні до нійткі.

Тепер вже сидимо в своїм бараку на горі. Піч розпечена, аж червона, навколо парують мокрі речі. Знову гутірка про виряд, роди снігу. Вишиваємо.

**Середа 29. грудня 54:**

Знову вечір. Співаємо на долі в залі. Наш новий приятель Американець Джім накрутив пару наших пісень на „тейпрекордер”.

За нами чудовий соняшний день. Сніг не буде безпечний до їзди, ввесе покрітій льодом. Ходили для відмінні нішки у мандрівку. Дріпались проти сонця під гору, стаючи всі в один викутій лещетарським черевиком слід, а сніг розспивався під ударами ніг, мов іскри. Ішли кілька годин, під другим верхом поверхня снігу зм'якала й ми почали западати вище колін. Кожний крок вимагав зусилля, але ми йшли далі, бо навколо було так гарно, так соняшно. Подійноки хмаринки зачалися за верхи сусідніх гір і залишали їх білим від інєю. І здавалося, що всі вже цілком втомлені, перемерзлі, але хтось почав пісню і всі підхопили. Таки могли б ще йти далеко — далеко...

Увечорі, по гутірці Терешки на пластові теми, оповідали нам Білій Джек і Колюмб про іншій виїзд на Мон-Блан.

Тепер вже всі три наші інструктори „парадують” з однаковими хустинами на шиї. Під час спеціальної церемонії вручила їм їх наша бунчужна від цілого табору „за заслуги”.



Лещетарське скхоронище на Вайт-Фейсі

Фото: Чорний Джек



**З прогулянки на верх Вайт Фейс:**  
Перед колибою — на половині дороги  
відпочинок

Фото: Чорний Джек

#### Четвер 30. грудня 1954:

Вчора був якийсь спеціально гарний вечір. Ми співали „Ніч вже йде”, а природа кругом мов з цукру, білі галузки смерек ані не зашримтіли. Сьогодні знову вимряний день. Вночі упав сніжний сніг, так що ізидти було прекрасно. Джеки учили „Христяйн”, сварились за „гінтерлагу” і давали кусок чоколяді за кожкий упадок „на письо”.

Увечорі була гутірка про першу поміч в лещетарстві, лявіні і тим подібні непримінні речі. Вітер вив увесь час за вікном, здавалося, що цілу колибо порвє у безвісти.

Тепер вже бура затихла. Христа грає на фортепіані, а дівчата одні вишивають, інші повторюють лекції до школи, ще інші пишуть картки.

Були якісь Американці, пробували пустити „шафу, що грає”, але наш Джім заглушив їх нашим хором зі свого „тейпекрекорда”. Непрощені гости забралися.

Зараз ідемо до бараків. Господар-

на Ясько знову певно буде пригрівати якісь запашні страви на залізний печі, булава буде перешіптуватися в куточку про програму завтрашнього дня. Потому ще хтось підкіне з гуркотом одну-две колоди під піч — і знову буде тихо...

#### П'ятниця 31. грудня 1954:

Сьогодні сонце просто пекло, ми попідрізуємосьмою своїми вітровками, позакочували рукави, як справжні „пекольники”. Вітер розвивав волосся, свистав у вухах. В ізді лінію під гору бліі пні берізок так тільки мигали на тлі синього-синього неба. „Христяйн” нам вже іде. Ярина просто чуд доказувала. Ах, а зни-



На сніг

мок, скільки їх буде! І в ізді, і при лінії, і по дві, і по одній, і всі разом, і з інструкторами, і без, і стоячи, і сидячи в снігу...

По гутірці до залі зійшлося трохи людя. Якісь Американці з балетної групи гуляли також наші рідні гопак і коломийку. Ми прилучились, та до вчили їх ще аркані. (А в штанах ми

зовсім, як легіні, навіть присиділи нам виходили). На горі у своєму бараку потому хвалилися, у кого більше синявків на ногах, а в кого весників на носі.

#### Субота 1. січня 1955:

Таки Новий Рік не прийшов не помітно! Бунчужна всіх побудила перед північчю, казала тепло вбраць і ми пішли шукати вогнища в снігу.

Морозна ніч, на небі зорі. Ген у лісі знайшли вогнище. Там вийшов зі снігу „старий рік”, щоб нас попрощати та прийшов „новий рік”. І знову співали та танцювали кругом вогню. Якось і відшукали нас наші інструктори. Пробували нам навіть співати новорічне „многая літа” — не зовсім воно виходило, бо Бурлаки, відомо, не дуже то співучі. Повелось ім настімість багато краше вінчування під дверима бараку. Цього року нам напевно виросте висока пшениця і добре буде ховатися худібка.

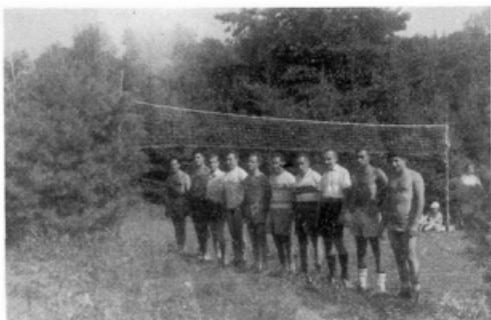
Ранком ще трохи іздили на лещетах. Ксеня навіть вспіла потовиці сильну ногу.

В полузднє наші з Нью Йорку від'їхали. Добра душа, наш американський „пластпrijател” Джім відкупував щось 9 учасниць з усіма пакунками на своє авто і повіз на станцію.

І стало пусто навколо наших бараків і на з'їздах, хоч і десятки американських лещетарів встигли з'їхатися з усіх усюдів.

Зайшло вже сонце і мені прийшлося від'їджати кругими доріжками в сторону ще рожевого неба, прощатися з білим смереками, що кидали довгі фіолетні тіні на чистий білий сніг...

Лі.



Старшопластунська мандрівка „Срібна хвиля” в Альгонаскен Парк, Онт., Канада. Старші пластуни перед „Маратоном”



Старші пластунки готуються до змагу за першінство, — старші пластуни грають роль об'єктивних суддів

## МОДЕЛЮВАННЯ ЛІТАКІВ

Моделі літаків можна поділити на дві групи: літаючі і нелітаючі. До групи літаючих моделей входять дві класи: ширяки і моторові літаки.

Нелітаючі моделі — це мініатури правдивих літаків і їх вживають головно у військових школах для навчання у розрізнянні аеропланів. Про них ми тут не будемо говорити і займемося тільки літаючими моделями.

Але спершу поставмо собі питання, чи варто витрачати багато десятиріків і зусиль тільки на те, щоб збудувати модель ширячка. Та ж багато вигідніше купити собі такий модель готовий у крамниці. Коли б літання моделю було однією ціллю моделювання, тоді справді будування моделів треба було б вважати витратою часу. Але, хоч вітка з літаючого моделью є кінцевим результатом моделювання, треба собі усвідомити, що саме будування і виготовлення літака має багато творчого захоплення, байдорості і цікавого досвіду в майструванні.

Дехто купує тільки готові частини літака і займається їх складанням. Але це забирає і час і не дає конструкторові задовідчилля, що це він сам збудував літака.

Моделювання пластун сприймає як мандрівку. Починаючи мандрувати, він не єд автом чи літаком, але йде пішки часто в як-найбільш дикі околиці, щоб випробувати свої вла-

сні сили. Так само пластун-літун не задоволяється шляхом вигоди, але вибирає дорогу, на якій зможе проявити і виробити свою винахідливість і зарадінні і радіти виследами своєї власної праці.

Друга справа, яку треба передумати перед властивим моделюванням — це справа моторових моделів. Моторові моделі літаків здебільшого особливо у Злучених Державах Америки велике поширення, хоч вони на це в такій мірі і не заслуговують. Головна причина їх популярності — це те, що для їх літання не треба вишукувати спеціально догідного терену; вистачають не раз для цього і міські площі.

Осягні немоторових ширяків у далину і на час доказуяте якнайкраще, що вони ведуть перед у моделюванні. Але незалежно від осягів — треба пам'ятати, що пластун стається завжди якнайближче зближення до природи. Тому пластун має подвійну вітху з немоторового ширячка: радість з його літання і свідомість, що його літаком покладається виключно на сили, якими користуються орли та альбатроси, коли вони годинами ширяють у висоті, не рухаючи й пір'яком. Крім цього, літання ширячків відбувається серед вільної природи, далеко від міських вулиць і мурів.

Не треба думати, що безмоторовий ширячик, який міг би літати, тяжче збудувати. Навпаки. Моделі

ширяків, е різні, деякі з них навіть дуже складні і неділкі для будування. Але вже від самого початку пластиун-моделяр матиме чимало вітхі не тільки з будування, але й із літання його ширячка. Для прикладу пригадаємо, що для вправ з протилітнісью артилерією німецьке військо вживало тип ширячка (проміром крила на яких два метри), що його міг збудувати один хлопець на протязі одного дня. Не зважаючи на їхню конструкцію, ці ширячки прекрасно літали і аж жалко було дивитися, як у висоті розривали їх гарматні стрільби.

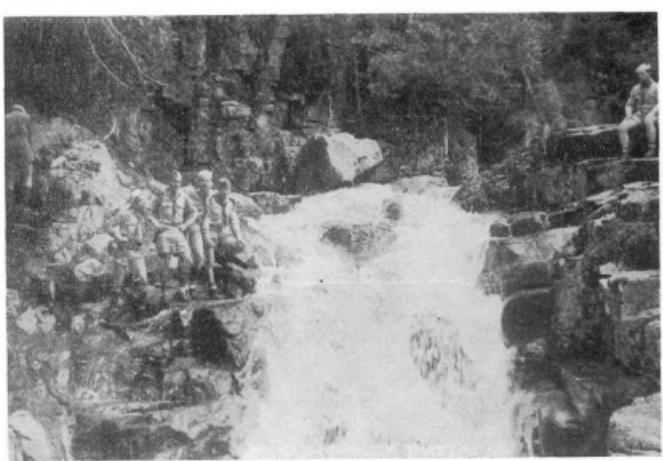
Після цих вступних завважав розглянемо, який виряд мусить мати пластиун, щоб почати моделювати.

Основна передумова є тільки одна: охота моделювати і сподівання радості і задоволення, що їх дасть літаючий модель.

Щоб починати моделювання — не треба мати жадних варстватів, ні якого спеціального знаряддя. Не тиждень роздобути матеріал на першій літакоч.

Для добуття вправи у моделюванні варто починати з будови початкових ширяків, як наприклад: „термік (thermic) 18“, „термік 20“ та „термік 30“. Пляни для цих або подібних моделей можна купити у відповідних крамницях. Тому, що американські плянінги ширяків дораджується вживати в їх будуванні дерево бальза, матеріал на будування ширяків треба купувати разом з плянами. В Європі моделірі вживають місцевих матеріалів, що їх можна дістати в кожному столірі. Літаки з бальзи мають цю перевагу, що вони легші. Але бальза — це трохи дерево, яке на Україні не росте і тому теж варто пінчиться будувати моделі з соснової дикти і пруттів, матеріалу звичайного на українських землях (пляни на будування моделів з такого матеріалу треба замовляти аж в Європі, бо в ЗДА таких плянінгів немає).

Збудування кілька початкових моделей і яких два-три посередніх (Наприклад: „Tow-liner“ і „Towline tel-tog“). Пляни фірми: Enterprise — Model Aircraft and Supply Co., Inc. 234 E. Second St., Dept. 142, Mineola, N.Y.; моделляр буде мати досить досвіду, щоб взятися до будови поважніших ширяків, здатних на т. з. високий старт (спосіб стартування подібний до пускання паперового змія). З американських моделей тут можна назвати: „Nordic“ (пляни до набуття у Model Aircraft Control Co., Box 333 Sta. D. New York 3, N.Y.), „Arizona Annie“ — „Летюче крило“ опис



Учасники I-ого Мандрівного Табору УПІО в липні 1954 над водопадом

і плян в журналі „Air Trails”, December 1953, з європейських: англійський „Twenty minute glider”, німецький: „Strolch”, „Grosser Winkler”. Це тільки кілька з довгого списку високоякісних ширячків. При дбайливій конструкції і за додічних атмосферичних умов кожен старт дає багато задоволення і втіхи. (Мені доводилося раз перепливти ріку Сян, щоб встити за моїм ширячком, який після кілометрів льоту все ще не хотів сідати, а якого я ніколи не хотів втратити).

Для практичної підготовки в будуванні ширячків найкраще, коли кожен член даного літуського гуртка буде рівночасно той сам модельєр за вказівками гурткового або впорядчика. Члени гуртка зможуть тоді обмінюватися своїм досвідом і давати собі взаємно допоміжні вказівки.

З готовими літаками треба йти далеко за місто. Найкраще вибрати незадіснені горби. Коли пластун стани під вершиком гори, обличчям проти вітру, із своїм ширяком у руці, в нього від очікування буде битися прискорено серце: це ж велика хвилина, яка завершує багато годин впертої, поспільнної праці. А коли вітер підхопить крила літака і понесе його над головою свого конструктора, тоді цей пластун-конструктор відчує творчу радість і зрозуміє, яким прекрасним зайняттям є моделювання.

Пластун, що має за собою будову початкових, посередніх і передових моделей, візьметься напевно до будування ширячків окремих конструкторів, які добули крайові чи світові мистецтва, наприклад, найкращий ширяк світу (перше місце в 1953 році) данського конструктора Ганса Гансена, описаний в журналі „Модель Айрплан Нюс”, за грудень 1953.

Але й на тім моделювання не закінчиться. Досвідчений модельєр візьметься за книжку, яких багато (наприклад: S.H. Grant, Model Airplane; O.A. Russel, The Design and Construction of Flying Model Aircraft; H. Winkler, Handbuch des Flugmodellbaues) і діється про підстави проектировання ширяків. Він зазнається з такими термінами, як „число Райнольдса”, „профіль Жуковського”, полярні криві для профілю і т. п. почне творити свої власні моделі. Хто зна, чи одного дня такий молодий пластун не прославить українського імені між мистецтвами ширяцького льоту. Чим більше пластунів візьметься за це діло, тим скоріше може це здійснитися.

Трубка, 1 к УСП „Бурлаки”

## У ТАБОРИ „ЛІСОВА ПІСНЯ”

Другий обласний табір юначок „Лісова Пісня” відбувся цього року недалеко містечка Нью Гадсон в штаті Місісіпі.

В таборі брали участь юначки двох пластових осередків — Ді-тройт і Шикаго та одна юначка з Клівленду. Всіх таборовичок було 23 і 5 членів булави. Табір мав виховно-вищішньовий характер та тривав три тижні від 18-го липня до 8-го серпня 1954. Заняття відбувалися нормально, кожного дня, за винятком неділі, коли то таборовички хідали до церкви у поблизу містечку і решту дня використовували на дозвілля та гри.

За час тривання табору юначки мали змогу набути більше знання з картографії, рітівнівництва, таборництва, піонірки й куховарства, та застосовувати це все в практиці, як це можна зробити у пластовій домувці протягом школінного року. Виховні гуртки, гутірки з українською, знанства та пісні при вечірніх вогнищах доповнювали денні заняття.

Місце під табір було дуже добре підібране, а природа навіяла на нас тугу за Рідним Краєм. Могутні дуби нашпітували „казку про дні слави” її озеро, вкрите очеретом і лататтям, своюєм задумливою красою викликувало враження поліських озер. Вся природа наводила нам на думку твір Лесі Українки, тому і назвали ми наш табір „Лісова Пісня”, а поодинокі гуртки прозвали: „Чутайстри”, „Перелесники”, „Потерчата”, „Цвіт Папороті”.

Табір складався з чотирьох ша-

тер, і крім того було ще санітарне шатро, магазинове та інвентарне. Кожне шатро мало якусь свою славну або особу або прикмету. Шатро ч. 3 славилося своїм „Молочним Шляхом” (дірки пороблені стрілами з луків), шатро ч. 2 гордилося чудернацькими псевдами, шатро „Потерчат” — було приближением для Толі (таборового песика), а у малім шатрі можна було „дістати” яблука.

Стійкові теж і цього року мали нагоду показати свої вміlosti в орудуванні „бейзболовими” палицями. Дітровійські старші пластуни пробували напасті на наш табір, а тому, що це були „Чорноморці”, вони нападали від сторони озера, бо ж мусіли показати, що води не бояться. Наша стійка мала справжні „покоси”! На другий день, в неділю, можна було почути жалі „легко” побитих: „Я думав, що вона жартує, а вона мене це раз!” Крім того одного невдалого атаку, таборовички не були в мали жадного клопоту, якби не комарі. Ніжки „смаровила” не помагали (а ужинаючи їх чимало), щодня хтось появлявся на руках з підпухлим оком чи носом.

При кінці табору юначки перевірili своє знання у цілоденний тереновій грі та інічнім „прощаальним” алярмі, який добре всім запам'ятався!

Не зважаючи на те, що інколи таборування здавалося не дуже то цікаве, (головно під час дощових днів), як всі пробували „маркірува-



Рання молитва в таборі „Лісова пісня” (1. серпня 1954)

ти"), то коли прийшлося від'їздити — всі жалували, що табір не триває довше.

„Дітройтці” проводили „шікагів’їв” на станцію, де всі разом ще востаннє заспівали таборову пісню „Чи знаєш ти”, та улюблену пісню

всіх таборовичок „Мережі”. Ще одні „СКОБ” і автобус рушив. Ми пороз’їдилися — багатій на пластовий досвід, з гарними спогадами на довгі місяці.

пл. розв. Любомира Ліщинська

### З ЦІКАВОЇ ФІЗИКИ

## ВІД ЧОГО ЗАЛЕЖИТЬ МІЦНІСТЬ ВУЗЛІВ?

Досвід вчить, що при сковзанні линви, навитої на круглій вал чи стопінці (тумбу), тертя досягає надзвичайних розмірів. Чим більше разів линва навита, значить, чим більше число її витків, тим більше тертя. Правило зростання тертя таке, що із збільшенням числа витків у арифметичному прогресі, — тертя зростає в геометричному прогресі. Тому теж навіть слабенька дитина, тrimаючи за вільний кінець линви чи шнура, навитого три до чотири рази на нерухомий вал, може зривожати величезну силу. Цим способом зупиняють часто підлітки на річкових пароплавах пристанях праплави з сотнею пасажирів, які підходять до пристані. Допомагає ім не феноменальна сила іх рук, а встановлена славетним математиком 18-го століття Айлером залежність величини тертя від числа витків шнура чи линви навколо вала.

У щоденному житті ми, самі того не знаючи, користуємося часто вігодою, на яку вказує нам правило Айлера. Що таке вузол, як не шнур, навитий на валець, ролю якого в даному випадку відіграє друга частина даного шнура? Міцність усіх вузлів — звичайних, моряцьких, за в’язок та петель — залежить виключно від тертя, яке тут посилюється у багато разів в наслідок того, що шнурок обвивається навколо себе, як лінва навколо вала. В цьому не тяжко впевнитися, простеживши за згинами шнура у вузлі. Чим більше згинів, тим більше разів шнур обвивається навколо себе, тим більший кут навинання і, значить, тим міцніший вузол.

Несівідомо користується формулою Айлера і кравець, пришивачи гудзик. Він багато разів обкручує нитку довкола захопленої голкою частини матеріалу і потім обриває її; якщо тільки нитка міцна, гудзик не обривється. Тут застосовується вже відоме нам правило: із збільшенням числа оборотів нитки в арифметичному прогресі, збільшується міцність шитва у прогресі геометричному.

Якби не було тертя, ми не могли б користуватися гудзиками: нитки разомалися б під їх вагою і гудзики відпали б. Тертя бере до себе сутню участі в цілій низці таких явищ, де ми цього навіть не підозрюємо. Якби тертя зникло, величезна сила звичайних явищ відбувалася б цілком інакше.

Я. І. П.



Тут підпису не треба

### ЩО ТАКЕ БІЛЬЙОН?

Говорячи про великі числа, чи подумали ви коли-небудь про те, що таке більйон? Ви знаєте, що це мільйон мільйонів. Але пригадуймо, скільки часу треба, щоб додахувати до більйона, тоді зображену, яке велетенське число. На одну мініту можна дочислити до 200, на одну годину до 12.000, на добу 288.000, на рік або 365 днів (по кожних чотирьох роках можна собі один день відпочинти) 105.120.000. Щоб начислити більйон — значить: мільйон мільйон на це треба 9512 років, 34 днів, 5 годин і 20 мінут безперервного скорогочислення.

Пригадуємо, що більйон визначає мільйон мільйонів в середуших і східних країнах Європи й у Великій Британії та її домінінках. Злучених Держав Америки, у Франції і в Канаді більйон — це одна тисяча мільйонів.

### КУТОК ПЛАСТУНА—ФІЛАТЕЛІСТА

Поштова марка з нагоди Джемборе 1955

З нагоди восьмого Джемборе бой-скавтів усього світу, яке відбудеться в серпні 1955 року над Наєгра-он-ді-Лейк в Канаді, ка-надійська пошта приготуваває видання окремої марки, присвяченій цьому Джемборе.

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД  
ВИХОВНИХ ПЛАСТОВИХ ЖУРНАЛІВ  
СКЛАДИ:

Др. Надія Небелюк, Монреаль, Канада на пресовий фонд „Мол. Життя” 1.00 дол.  
Рій „Метелик”, 8-ме Гніздо УПН-ок „Крилаті” у Вінниці, з розподілкою дільківських суконок власного виробу, на передплату „Готуїть” для новацьких у Німеччині (прислали ст. пі. Надія Гавраничівська) 10.00 дол.  
Лідія Кульчицька, Шикаго, від пластової групи в Пітсбурзі 5.60 дол.  
Христя Палій, Монреаль (долярова різниця) 0.75 дол.

Кида Святі Весни Н. І. округи — на прес. фонд М.Ж. 1.22 дол.

18-ий Курінь УПН-ок ім. Олени Пчілки, Нью-Йорк, через зв’язкову Ярославу Рубель на Мол. Життя 10.00 дол.

Кодді Беркут, Лісові Чорти, Нью-Йорк на пресфонд М.Ж. 20.00 дол.

Богдан Одеждінський, ЛЧ, Філадельфія, на пресфонд М.Ж. 1.50 дол.

Гурткот юначок „Ключ Журавлів”, Балтимор, із пл. заробітку через Кошову ст. пі. Христя Котик 5.00 дол.

Гурткот юначок „Чорноморські Макі”, Балтимор, із пл. заробітку, 4.00 дол.

Рій „Ластівка”, Балтимор, із пл. єщадності 3.00 дол.

Рій „Перепелички”, Балтимор, із пл. єщадності 3.00 дол.

Всім жертвовавцям цири подяка від ППБудліві й редакції та адміністрації виходів пластових журналів.

Чи у Вашій місцевості зроблено вже щось для сприяння збирання пресового фонду виходів пластових журналів? Чи відповідно якусь імпрезу або збірку?

П О Ш И Р Ю Т Е  
„МОЛОДЕ ЖИТТЯ”  
Між Українським Юнацтвом!

*Молоде Життя*  
МІЖНАРОДНИЙ ПЛАСТОВИЙ ЖУРНАЛ

„МОЛОДЕ ЖИТТЯ”, Journal for  
Ukrainian Youth

Видав „Пласт”, Організація Української  
Молоді

Published by PLAST, Ukrainian Youth  
Organization, Inc. Detroit, Mich., Pa. USA  
Pedagogic College.

Загальна Редакція й Адміністрація виходів  
пластових журналів: Богдан Кравцов  
2011 Mt. Vernon St.  
PHILADELPHIA 36, Pa. USA

Ціна 50.20. Річна передплата (10 місяців  
крім вакансії) — \$2.00.

Друкарія „Дніпро”, 77 Іст Ст. Маркс Па.  
Нью-Йорк.